

Angela Rima

Email: angela.rima@hotmail.com

Mobile: +6016-6893973

Copy editor and proofreader

EMPLOYMENT

1. Copy editor, proofreader

Cambridge Proofreading	August 2015–present
Filipodia Publishing	July 2015–present
Oxford Language Editing	May 2015–Jan 2016
AmEdit	2013–2015
Oxford Science Editing	2012–present
Editage	2009–2013
Editing by Angela	2009–present

- I carry out copy editing, substantive editing, and proofreading for authors for whom English is a second language (ESL) and for authors from the UKM Medical Molecular Biology Institute
- I improve manuscript clarity, readability, conciseness, and coherence
- I phrase queries tactfully to determine authors' intended meaning without causing offense
- Documents edited: Slideshows, posters, papers, dissertations, theses, book chapters
- Areas edited: Biological and medical sciences, currently focusing on cancer research (cancer biology, in vitro and in vivo studies, meta-analyses), genetics, infectious diseases, medical microbiology, medical parasitology, molecular biology

2. Writer

PeKu Publications	2010–2012
Reload Media	2009–2012

- I created content targeting search engine optimization (SEO) and online marketing to grow interest and increase click-through rates and visits to client websites
- I wrote blogs for website marketing to increase visibility and promote websites
- I wrote sales copy for brick-and-mortar enterprises expanding operations to the Internet

3. Research assistant, writer

University of Malaya, Malaysia	2004–2009
--------------------------------	-----------

- I wrote and published papers in line with the University of Malaya push to publish in ISI-rated journals
- I formulated and optimized research protocols for studies on Microsporidia
- I drafted grant proposals/applications and grant renewal reports
- I was responsible for the purchase of relevant materials, equipment, and labware

EDUCATION

1. **Master of Medical Science (Medical Parasitology)**

University of Malaya

2006–2010

- My dissertation described the prevalence of an obscure parasite (Microsporidia) in Malaysia; the efficacy of DNA amplification for its identification, ultrastructural differences between different Microsporidia genera; and *in vitro* cultivation

2. **Bachelor of Biomedical Science**

University of Malaya

2001–2004

- My dissertation described *in vitro* cultivation of Microsporidia

PUBLICATIONS

1. Angela Lono, Suresh Kumar, Tan Tian Chye. Detection of microsporidia in local HIV-positive population in Malaysia. *Trans R Soc Trop Med Hyg* 2011 Jul 19;105(7):409-13. Epub 2011 May 19.
2. Angela Lono, Govind Suresh Kumar, Tan Tian Chye. Prevalence of microsporidia in an indigenous Orang Asli community in Pahang, Malaysia. *Trans R Soc Trop Med Hyg* 2010 Mar 28;104(3):214-8. Epub 2009 Aug 28.
3. Angela R Lono, Suresh Kumar, Tan T Chye. Incidence of microsporidia in cancer patients. *J Gastrointest Cancer* 2008 21;39(1-4):124-9. Epub 2009 May 21.

STRENGTHS AND SKILLS

- I have professional-level command of written and spoken English (UK and US)
- I am familiar with literal translations and colloquialisms used by ESL authors, particularly authors from China, Korea, Brazil, Turkey, and Saudi Arabia and thus I can correct and ensure clarity in manuscripts without altering the original meaning
- I have insight into the sentence construction approach used by most ESL writers and thus can “back-translate” the resulting text into “standard” English
- Other languages spoken: Mandarin, Cantonese, Malay, basic Spanish and Japanese
- Programs used: Microsoft Office, GIMP, LibreOffice, Apache OpenOffice, PDF Annotator, Mendeley